

EL VALLÉS

Periódico Independiente de Avisos y Noticias

Saldrá todos los domingos - - ■ Redacción y Administración:
Suscripción: 1.50 ptas. trimestre ■ = = Plaza del Ganado, 22.-1.º

■ Anuncios - Reclamos - Esquelas - Comunicados - Precios convencionales ■

■ Esperansa ■

Vosaltres, germans meus, que passeu la major part de vostre vida encofornats en les infectes fàbriques sense poder esplayar vostre vista contemplant els camps florits ahont s'hi flayre perfum y aroma com si fos l'encens que la Natura envía al Creador admirada de ses propies maravelles, trovaréu molt estranya la meva historia.

Més els que com jo, aymants de la *Natura*, han passat hores enteres contemplant les seves armoníes, conversant amb els aucells, les flors y el vent, no'ls estranyará que jo els hi parli de lo que'm va comptar una mústiga y mitx morta violeta.

Era una tarde hermosa d'aquesta ja florida primavera, quan jo, seguint del vent sa rimada flayre, anava caminant, aturant-me á contemplar lo

que devant meu tenía, are mirant lo que allá lluny deixava.

Després de deixar lo plá, pujar la serra y atravesar un prat, váreix trovarme allá en la solitud d'un bosh ahont entre les branques dels arbres gegantins s'hi ajeu la melangia.

Assota d'una alsina centenaria me váreig assentar servintme de cadira una arrel que de terra s'aixecava vestida per les eures que desde un troch gegant se despenjaven.

Després vaig escoltar y res, res se sentía, ni els lladruchs d'algun gos, ni les cantades monótones del grill; fins hasta el vent va callar com si tingués por de romprer aquell silenci que semblava que invités com á lloch pera estimarse dos cors enamorats.

Váreix mirar, y sols fullatje y herba en mons ulls se retrataven y al veurem tan sol, tan sol! váreix trovar á faltar *quelcom*; pró tan nou y tan estrany per mí,

que per més que pensés no ho comprenia.

Tal volta sentia anyorament per un cor tendre que sentís com el meu per consolarme.

¡Váreix plorar després!

¿Plorava? Potser sí; més sense saber el perquè. Sols em sembla recordar qu'em consolava, quan les llàgrimes cara avall me rodolaven.

Mons ulls distrets després varen fiesarse que entre aquelles herbas xopas hi creixia una *mústiga* y mitx morta violeta que llensava son perfum, enmalaltida.

La vaix volguer arrencar, més quan mons brassos jo vaig allargar pera ferla meva, lo vent acariciantla va gronxarla y élla em va dir: no'm toquis, deixam viurer aquí soleta y afligida, que á nosaltres, les flors, també ens agrada estimar, com estimeu vosaltres á les nines.

Jo fá anys que aquí visch tota soleta, sense una flor companyera que m'estimi; però en cambi visch, si no alegra, resignada.

Jo espero, espero que el temps me porti una companya, per lo tant, no m'arrenquis, déixam mústiga aquí, que quan en un altre any la primavera torni amsa florida, aixecaré el meu cos exuberant de vida y d'hermosura y allavors aprop meu potser podré trovarhi una rosella, una margaridoya tal vegada y ens podrem estimar com jo desitjo.

Jo no ploro com tú. Jo si bé no tinc á qui poder estimar, tinch

fé, tinch esperansa en un pervindre desconegut pera mí, y per aixó sense desesperarme ¡espero! ¡Espero malalta y trista en eixa solitud!

Déixam, y compta lo que't dich á tots els hòmens, y que fassin com jo: que esperin; que esperant tindrán tot lo que anhelan.

Y tú, pobre isolat, no't desesperis, y quan lo teu cor trist cri-di y stafogui dónali per consol una *ESPERANSA*.

Mariano.

Opiniones

Gobiernos estables

La inestabilidad de los Gobiernos—en un país cualquiera—es ocasional de grandes perturbaciones en los órdenes, todos, de la vida y más que en el político, en los económico y social.

Y no puede dudarse de que estas perturbaciones deben redundar siempre en perjuicio del país que las experimenta y sufre.

Esta crónica afección es la que domina á nuestra España.

¿A quién achacar tal responsabilidad? ¿A los Gobiernos todos?

Sí; más con ellos, debemos compartirla nosotros, los de abajo, los gobernados, que con nuestro temperamento voluble é indisciplinado sin límites, contribuimos en gran manera al desquiciamiento y desprestigio de los que asumen la dirección del poder.

Hasta y tanto que, despojados de esa volubilidad característica en nosotros, rindamos ferviente culto al principio de autoridad, no nos será factible ver coronados nuestros deseos de tener una España floreciente y grande.

Y conste que no soy pesimista, y, por lo mismo, reconozco que las clases conservadoras nos marcan el camino para el porvenir y no sólo no sienten la nostalgia del poder, si

que coadyuvan á la obra que al aceptar el poder se impuso el Gobierno Liberal-Democrático.

¿Hubiéramos hecho, los liberales, lo propio en su caso?

A fuer de sincero, creo que nó.

Nos dominan ambiciones de las que ellos saben prescindir; no sentimos—aún—la disciplina como ellos, por lo que *nuestro* Jefe luchará siempre con inconvenientes—que en los conservadores, no existen—por eso su labor será ardua y de resultados no siempre positivos.

Si los liberales acatáramos y respetáramos como indiscutible Jefe del Partido, al que por sus merecimientos ó por circunstancias en él anexas se erigiere en Director de nuestra Política, no hay duda alguna de que á la vez que al Partido, prestaríamos un señalado servicio á la Patria, evitando bochornosos cambios de Gobierno dentro una misma política, de los que todos sufrimos sus consecuencias.

¿Porqué, pues, no rectificar nuestra conducta y convencernos de que solo los Gobiernos estables son los que pueden laborar en pró de la Patria?

Carlos Caro.



Contestació

Satisfet estich, simpátich *Pep*, que la meva humil *l'issó* l'haguéu ben aprofitada, ja que en vostre escrit primer las tonterías no hi havia per hont agafarlas y el últim, quin me feu l'honor d'endressarme, pot dirse—sens por d'incórrer en alabansa—qu'está «ben fet». Jamay podia pensarme qu'en vuyt dies fessiu aytals progressos; jamay podia capir que la meva pobre *l'issó*, donada sense malicia, vos regirés l'instint de saber en un grau máxim; donchs, que lo que vos havéu fet en temps tan curt, ningú s'ho creuria; car nos fá tan depressa el salt desde escriurer malament á ferho correctament.

Res més, tampoch, tinch que dirvós per are... y per després, simpátich *Pep*, solzament que si continuéu com en vostre últim escrit, ja podeu fer... cultura.

Jep.

Pensament

Com roser tendre, flayrós y alegre
Es nostra vida, quan joves som.
Les verdes fulles, son esperances,
Les poncelletes, son il-lusions.

Pró'l temps may para, vé y arrebossa
Poncella y fulla q'el cor nos don;
Restant com mofa de tal bellesa,
Pelats y áspres, punxosos tronchs.

J. Ll. Vda. de B.

Modes

Rígides ab el cos inclinat cap endevan, les dames caminen á petits salts de *pingüi* y repiquetejant ab els seus talóns Lluís XV sobre l'acera, fan música de *Straus*.

Les senyoretas que van á la moda, comènsen per suprimirse l'estómac sense cap sagnant intervenció del *Dr Doyen*.

Y evidentment, aixó es un progrés, encare que molt antifacultatiu.

L'abdómen se'l coloquen á les regions superiors, valentse d'uns instruments de tortura mongólica, forrats de sedes y de blondes perfumades que n'anomenen *corset-jaquette*. Me resisteixo á creure que'l *corset-jaquette* d'avuy el poguessin soportar les dones de *Rubens* y menys encare les d'en *Boticelli*....

Un'altra calamitat.

Les faldilles que fins are s'han portat estretes... estretíssimes fins l'extrem de que jo he vist senyoretas casi be no poguer moure les cames pera caminar.

Moltes á n'aixó respondrán que ab la nova moda de *jupe-culotte* ó siga falda pantaló aixó no passa.

¿Peró y els homes quina distinció d'avuy endevant, ens posarém?

Jo, en nom del meu sexe, protesto porque á tots ens agrada seguir á les dames y cercar ab fervor l'ocasió d'admirar aqueixa petita palpació interior, que sols se produeix al caminar una gentil dama ben femenina....

Quin goig y quina alegría pels caricaturistes de poguer ridiculisar les modes d'enguany!

¡Quin gran partit que'n podeu treure, pera les vestres estampes humorístiques!

Segorra.

Siluetas

XI

¿Quién es élla?

*Rubia, bonita, ideal,
Bondad su mirar revela.
Es su carácter formal.
¿Cómo se llama?*

XII

¿Quién es él?

*Ingenioso, pensador...
Inspirado cual David.
Escribe, que es un primor.
Se llamará?*

Arlequín.

Notes de viatge

....Experimento un dels sufriments, un dels mal-estars, més terribles per un jove.... El de l'avenir. Sentat a ma taula de cambra indiferenta, cambra de fonda, sota una finestra, al nivell del carrer, escrich .. rodejat de papers y l'indispensable llibreta de Notes, a tot viatjant; deixo la ploma impensadament y com si passés un moment d'èxtassis, em poso les mans al front, al cap, penso... y sofreixo... Tot trontollant per mon cervell el soroll del tren, sento soroll de carros, el d'un automòvil que ofega el dels carros... La claror de la finestra hi há voltes que sembla que s'apagui, es la gent que passa depressa... Penso... y sofreixo.. La taula a que'm repenjo, completament arreconada a la paret, priva... d'obrirme el cap... tal volta aixís. el cervell podria pensar sense que li fes nosa res, aixís podria véurer d'un cop, un raix de llum... qu'es lo que em fá falta... sí, un raix de llum. Penso y sofreixo per l'avenir. Una veu que materialment no's deixa sentir, em pregunta: ¿Qué serás, qué farás, qué vols fer pera ésser un home, en l'avenir? ¿Quin es el teu timó? ¿Quin es el teu rumbo?—No trovo la brújula. Penso y sofreixo per l'avenir. Es un pensar, es un sofrir noble.

Vinicio.

(De la llibreta de viatge).

Ayuntamiento

Presidida por el alcalde y con asistencia de casi todos los concejales se abre la sesión a las nueve y media.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Después de dar lugar a mucha discusión se acuerda aplicar, repitiendo lo dicho en la sesión anterior, el máximum de pena al propietario de la Fonda de España y asi mismo el correctivo necesario a los empleados culpables en ello.

El señor Secretario lee la solicitud dirigida al Excmo. Ayuntamiento por l'«Esbart Dinsaire», redactada en catalán, lo que promueve a instancias del concejal señor Torras una ligera discusión cómica por sostener dicho señor que no siendo escrito en lenguaje Oficial no debe dársele curso. Le contestan los señores Coma y Uyá con justos razonamientos y por último queda convencido de su inútil pretensión.

Se acuerda, a propósito de ello, pedir el concurso de nuestra Redacción para llevar a cabo la idea solicitada de una gran fiesta amenizada con toda clase de bailes regionales. Después el gran folklorista don Aurelio Campmany daría una conferencia ilustrada con proyecciones luminosas. Si el Ayuntamiento subvenciona dicha fiesta según se desprende de las palabras que pronunció el señor Coma, gustosos nos ofrecemos a coadyuvar a su organización.

Acto seguido se lee una atenta carta en catalán del señor Verdaguer y Callís ofreciendo sus servicios al Ayuntamiento como Diputado provincial.

Los señores Coma y Uyá piden que la contestación de dicha carta, se haga en lenguaje catalán.

El señor Torras vuelve a sacudirse el polvo... y junto con el apoyo de otros concejales pide votación por creer que la contestación ha de ser en lenguaje Oficial.

Se acuerda hacer la contestación en lenguaje de Cervantes.

Dase cuenta de la distribución de fondos.
Lectura de varios permisos.

El señor Uyá al enterarse de las cuentas aprobadas de varios particulares, pregunta a la Comisión de Hacienda si ha cambiado de criterio, pues se habria acordado aprobar con orden siempre las cuentas anteriores.

Los señores Torras y Puntas afirman que

no se ha variado de criterio y si solo en este caso especial que lo reclaman las necesidades.

El señor Coma propone que se impriman las láminas del empréstito hecho en favor de la construcción del puente sobre el río Congost, á fin de que no nos encuentre desprevenidos. Es opinión del señor Puntas y así se hace, esperando que se tenga alguna noticia Oficial. Después pasa á ocuparse el señor Coma de la necesidad absoluta que existe y hay que hacer desaparecer, construyendo el asfaltado en la Plaza Perpinyá, evitando así los focos de infección que deja la celebración allí del mercado de ganado. Así mismo sería una mejora muy conveniente adoquinar la calle de santa Elisabeth.

Después de mucha discusión y á propuesta del señor Riera, se acuerda hacer constar unánimemente ver con sumo gusto las proposiciones del señor Coma, y encargar al arquitecto Municipal el plano sobre dichas mejoras y así mismo un presupuesto, para su construcción tan pronto como el estado ahora muy crítico de la Caja, sea más desahogado.

Por fin se acuerda hacer un pregón anunciando el cobro de los canalones y la construcción de los que falten, para que durante el término de ocho días se hagan las reclamaciones que se estimen oportunas.

El señor Torras, dice que el precio de los canalones es de cinco pesetas uno.

Se acuerda también, poner el precio de tres pesetas á todos los carros que no tengan número, exigiendo á los que lo tengan antiguo lo cambien por los nuevos dentro del plazo de dos meses, de lo contrario, los que no se presenten, pagarán tres pesetas de multa.

Agradeceremos mucho al señor Alcalde, haga cumplir la ley, procurando no empezar las sesiones más tarde de las ocho y media, que es la hora anunciada según acuerdo.

Crónica

En la noche del domingo próximo pasado tuvo lugar en el «Centro Católico», de esta Villa, una velada artística á beneficio de la Casa Asilo.

Muy aplaudidos fueron los que en ella tomaron parte, y de un modo especial la señorita Sara Bigas, que cantó magistralmente el racconto de «Lohengrin» (Elsa), y el joven poe-

ta señor Margarit, que recitó con gran sentimiento su preciosa poesía «La Mare».



Tenemos noticia de que se está organizando para la próxima Pascua un gran baile de orquesta en el «Casino de Granollers».



El pasado domingo en la Iglesia Parroquial se celebró un Solemne Oficio á toda orquesta con el que el Montepio de Nuestra Señora del Rosario honró á su excelsa Patrona.

Ocupó la Cátedra Sagrada el distinguido y elocuente orador Rdo. José Montagut.



Esta tarde á las cuatro tendrá lugar en el Velódromo Piguillém, una carrera local de bicicletas, adjudicándose 3 premios. Tomarán parte en la misma varios corredores, entre ellos, el campeón de esta Villa señor Blanxart. Terminará la fiesta ejecutando varios trabajos de fuerza Mr. Aimable.



Anteayer por la mañana tuvo lugar el sepelio de D^a Dolores Llobet, persona que contaba con muchas simpatías.

Enviamos nuestro más sentido pésame á la familia Llobet.



En la secretaría de la sección de Fomento de la Diputación provincial, se halla el proyecto y condiciones referentes á las obras de terminación de la Travessera por San Feliu de Codinas de la carretera de San Lorenzo Savall á Llinás que según acuerdo tomado el 28 del pasado mes han de subastarse bajo el tipo de 41.850 34 ptas.



Se anuncia la subasta de acopios de piedra para la conservación, durante los años 1911, 12 y 13 de las carreteras de tercer orden de esta provincia, de Molins de Rey á Caldas y de Mataró á Granollers, con ramal á Llinás, y de Vilasar de Mar á Argentona, cuyos presupuestos de contrata son: 8996'88 pesetas el primero y de 7498'92 los últimos.

La subasta se celebrará en la Jefatura de Obras Públicas de esta Provincia el día 24 del corriente, bajo la Presidencia del Jefe de la Sección de Fomento.



Los señores salieron para Montserrat va-

rias familias de esta Villa para asistir á una Romería que en honor de la Virgen *Moreneta*, organizaron varios elementos de Barcelona.



Del Secretario del «Centre Excursionista de Catalunya», hemos recibido un atento B. L. M. en el que nos ruega la inserción de la siguiente

«CONVOCATORIA: Els desitjos y aspiracions arreu manifestats d'aplegar en un lloc y día determinat á excursionistes de tots indrets de la catalana terra, van realitzar-se la passada primavera á Poblet, ont responent á la crida del CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA, van reunir-se un bell nombre d'excursionistes vinguts de diferents encontrades, y nombroses representacions de tots el Centres Excursionistes existents á Catalunya. Com á resultat, y fruit d'aquell aplec germanívol esdevingué l'acord, pres allá mateix, de celebrar en el prop-vinent estiu el primer Congrés Excursionista Catalá, escullint á dit objecte l'histórica ciutat de Lleida.

A dit efecte y en cumpliment de l'honrosa comanda que va fer-se á la Junta Organitzadora allí constituïda, per la present cridem y convoquem á tots els Centres y Agrupacions excursionistes de nostra terra y en general á tots els excursionistes catalans, pera que assistescan al CONGRÉS EXCURSIONISTA DE LLEIDA que's celebrarà el prop-vinent mes de Juny al objecte d'aplegar novament á tots el aimants devots del excursionisme y de realitzar tasca profitosa y patriótica, començant á bastir l'obra colectiva del excursionisme catalá, de finalitat altament educadora y d'história altament honrosa que venim á continuar, sentant una nova fita que vinga a marcar el camí del seu progressiu avenç.

Allí esperém retrobarvos pera bé y profit de nostra aimada Catalunya; pera honra y gloria del nostre excursionisme.

Barcelona, 10 de Maig de 1911.

La Junta Organitzadora.»



Han visitado nuestra Redacción los siguientes periódicos:

«El Puigmal», de Ripoll; «La Gazeta de la Conca», de Montblanch; «Metralla», «El Sindicato Agrícola», y «El Cultivador Moderno», de Barcelona; «Acció» y «Democracia», de Badalona; y «Orientación», de esta localidad.

Agradecemos la atención y gustosos establecemos el cambio.

■ | Mercat de Granollers | ■

Preus del mercat del dia 11 de Maig

| GÈNEROS | PTAS. | UNITAT |
|----------------------|---------------|---------------|
| Blat. | 16'50 | els 70 litres |
| Blat de moro . . . | 10'25 | id. |
| Besses | 16 | id. |
| Civada | 7 | id. |
| Cigrons | 29 | id. |
| Faves | 12'50 | id. |
| Favons | 13 | id. |
| Llovins | 7'50 | id. |
| Mongetes paretanes. | 29 50 | id. |
| » catalanes | 24 | id. |
| » ganxet | 35 | id. |
| » de colors | 36 | id. |
| Ordi | 7 | id. |
| Trepadella | 11 | id. |
| Patates bufé | 7'50 | els 40 kilos |
| Ous. | 1'05 | dotzena |
| Gallines | 10 | parell |
| Pollastres | 6 | id. |
| Conills | 1'75 | id. |
| Anechs | 6 | id. |
| Oques | 12 | id. |
| Garrins regulars . . | 26 | un |
| » grossos | 32 | id. |
| Porchs grassos. | 8 rals y mitj | la carnicera. |

■ | Registro Civil | ■

RELACION de los Nacimientos, Matrimonios y Defunciones habidos en esta Villa desde el día 5 del corriente hasta el día de la fecha.

NACIMIENTOS

Mercedes Oliveras Aymerich, hija de Juan y Carmen.—Manuela Mendo Be'lavista, hija de Ignacio y Antonia.—N. Calzada Bellsoley, hijo de Esteban y Magdalena.

DEFUNCIONES

Juan Sabaté Alentorn, de 72 años.—José Roig Morell, de 33 años.—María Calverons Casas, de 1 año.—Angela Espina Grau, de 3 años.—Dolores Llobet Fontanella, de 84 años.—Miguel Barbany Torrabadell, de 1 año.

Granollers 12 Mayo 1911.

Garretl-Granollers

FARMACIA

DE

Arturo Gasset

Ganado, 63-65

Específicos nacionales y extranjeros & Ortopedia & Sueros é inyectables & Aguas minerales & Perfumería higiénica & &

GRANOLLERS



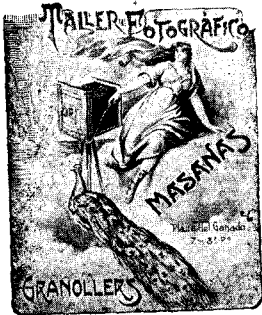
Comisiones y Representaciones

Juan Jorba Esteve

P. Ganado, 22.-GRANOLLERS

ESPECIALIDADES: Jarabe Piperacina. —Polvos Higiénicos para el cutis.—«Scaohho» (remedio para las aves).—Gotas antisifilíticas. —Emulsión de aceite de hígado de bacalao.—Jarabe de Hipofosfitos.—Elixir Estomacal.—Callicida.—Líquido desinfectante de habitaciones.—«Formalida».—Etc., etc. — — —

**BEBA V.
ANIS ALHAMBRA
ES EL MEJOR**



PRIMERA COMUNION

Fotografías artísticas, con luz artificial

Ampliaciones - Reproducciones - Recordatorios

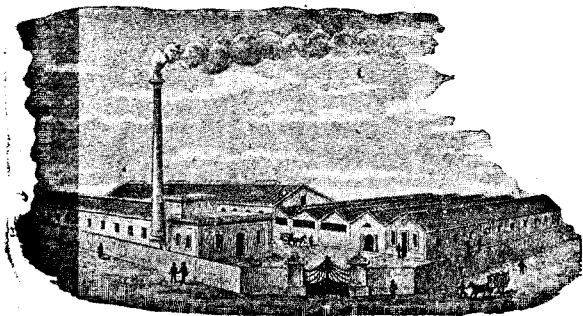
Retratos al Platino, Carbón, Esmalte, etc., etc.

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE

FABRICA
DE
Aceites Vegetales y Jabones



Hijos de E. Barangé

Calle Gayarre, 57

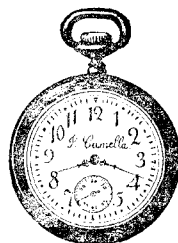
SANS Barcelona

Teléfono, 3.305 —

Fábricas en Granollers y Gerona

Relojeria Joyeria
- Y - **Optica** - DE -
J. Cumella

Composturas garanti-
zadas por un año



Gran surtido en Objetos
para Primera Comunion

Calle Palma, 37.-Estanco-
GRANOLLERS



Esteban Camillo

CALIDAD
SUPERIOR

Prim, 87

Granollers

CONFITERIA
ENRIQUE
Comestibles
Ultramarinos
Cafés Azúcares

Plaza Mayor, 18
PUCHADES
Acreditados Chocolates
PUCHADES
GRANOLLERS

PIANOS DE ALQUILER

V.^{da} **Agustín Roura**

P. Corona, 6.-Granollers

MOSAICOS E F ESCOFET & C
S en C
Ronda San Pedro 8
Barcelona